



PRESS
pack



2019



HERITAGE

Office de Tourisme
du **GRAND VÉZELAY**

Avallon
Montréal
Morvan
Noyers

Table of contents

Map - Introduction	page 3
Avallon	page 4
The gems of Avallon	page 5
In the vicinity	page 6
Vézelay	page 7
The gems of Vézelay	page 8
In the vicinity	page 9
Noyers	page 10
The gems of Noyers	page 11
Montréal & l'Isle-sur-Serein	page 12
Quarré-les-Tombes & Châtel-Censoir	page 13
On foot, on a bicycle, in a boat...	page 14
Regional products	page 15
The vineyards of Vézelay	page 16
Arts and craft	page 17
Big events 2019	page 18

Press pack heritage - Tourist office of the Grand Vézelay -
March 2019



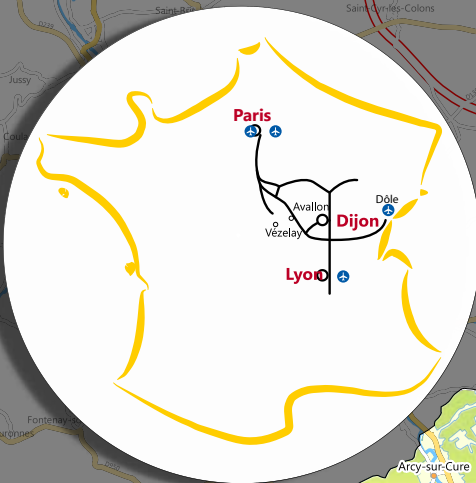
Antoine Morin



Auxerre
50 km*
Paris
220 km*

Chablis
St-Bris-le-Vineux
50 km*

Tonnerre
45 km*



Montbard
Abbaye de
Fontenay
45 km*

Beaune
100 km*
Dijon
105 km*
Lyon
250 km*

La Charité-
sur-Loire
90 km*

Saint-Brisson
34 km*

Two hours from Paris and two and a half hours from Lyon

The region of the Avallonnais is nestled in the heart of Burgundy and, further north, the valley of the river Serein, a land full of history and nature. Hills and valleys alternate with the forests of the Morvan and steep valleys carved out by wild rivers and with the meadows of the Terre Plaine, the land of Charolais cattle. Highly diverse with soft and hilly landscapes and with plateaux. Well preserved authentic medieval towns and villages such as the fortified town of Avallonn with terraced gardens set on a granite spur dominating the valley of the Cousin.

Chatel-Censoir is a village set high up between the Nivernais Canal and the river Yonne.

Noyers-sur-Serein with half-timbered houses and carved stone houses, arcades and sculpted pinnacles, alley-ways and small squares.

Montréal sending you back in time after having passed through the upper and lower gates.

Quarré-les-Tombes, a village in the Natural Park of the Morvan with sarcophagi and Saint-Léger Vauban, the birthplace of Marshal Vauban.

And finally the hill of Vézelay and the basilica classified by UNESCO, a masterpiece of Romanesque art proudly overlooking the valley of the Cure and the vineyards of Vézelay.

Parc Naturel Régional du Morvan
Morvan Natural Regional Parc
 Bois et forêts
Woods and forests
 Bureau d'Information Touristique
Tourist Information Office
 Sortie d'autoroute
Motorway exit
 Distance à partir d'Avallon
Distance from Avallon

© Région Bourgogne Franche-Comté, DREAL Bourgogne Franche-Comté sous licence ouverte 2.0
 © IGN sous licence ouverte 1.0, IGN, et les contributeurs d'OpenStreetMap sous licence ODbL.

Avallon, Au Pays des Merveilles...



FOCUS SUR...



Goua... Goua... Goua ! Notre ami batracien, oeuvre du sculpteur Yvan Baudoin, charme depuis quelques années maintenant, les petits comme les grands ! Il vous accompagnera lors de votre découverte d'Avallon. Un conseil : si vous cherchez le prince charmant, vous savez ce qu'il vous reste à faire !

L'équipe de l'Office de Tourisme

Croak, croak, croak, our friend the frog, carved by the sculptor Yvan Baudoin, has been charming adults and children for some years. It will come with you on your discovery of Avallon. If you are looking for prince charming then you should know what needs to be done!



Boutique de l'Office

Nos conseillers en séjour vous proposent des circuits de randonnées, des cartes, des topo-guides et des souvenirs d'Avallon !

Circuit de la Grenouille

Quoi de mieux que de découvrir la ville en suivant de jolies grenouilles ? Points de vue étonnants, patrimoine préservé et histoires locales sont présentés dans un livret -découverte en vente à l'Office de Tourisme (2 €).
Information : 03 86 34 14 19

Livrets jeux

Des livrets-jeux sont disponibles gratuitement au bureau d'accueil.

On vous emmène dans l'une des plus jolies villes fleuries du territoire où la vie s'écoule paisiblement au gré du clapotis de la vallée verdoyante du Cousin. Prenez le temps de vous perdre sur les nombreux chemins de cet écrin naturel aux portes du Morvan. Humez les senteurs délicates des jardins-terrasse et plongez au coeur d'une cité dynamique, forte d'un riche terroir. Partagez des instants de convivialité lors de balades sur le marché et n'hésitez pas à déambuler dans les rues commerçantes. Poussez les portes du quartier historique, flanqué de remparts et de tours préservés surplombant les paysages époustouffants du Morvan. Les pittoresques ruelles pavées vous guideront à travers un patrimoine médiéval rythmé par un flot artistique et culturel qui se réinvente au fil des saisons.

Ouvrez grand vos yeux, vous serez étonnés par ces petites merveilles encore trop méconnues !

You will find yourself in one of the most beautiful tranquil towns near to the green valley of the river Cousin. Take the time to wander down the paths of this natural setting at the gates of the Morvan. Inhale the sweet smells of the terraced gardens and take the plunge into the heart of a dynamic town in a prosperous region. Share some friendly moments while wandering through the market and don't hesitate to stroll along the commercial streets. Go as far as the gates of the historic quarter, the city walls and the well preserved towers overlooking the outstanding landscape of the Morvan. The paved alleyways will lead you through the medieval heritage and the artistic and cultural parts of the city reinventing themselves following the passing days.

Keep your eyes open wide and be surprised by its unexpected marvels!

Jours de marché

Jeudi matin de 8h à 13h, petit marché, place du Général de Gaulle et samedi matin de 8h à 13h marché des produits du terroir en centre ville et sous le marché couvert.

La petite anecdote !

A l'instar de Noyers et de Vézelay (« La Grande Vadrouille » ça vous parle ?), savez-vous qu'Avallon est connue également pour être un lieu de tournage ? Voici quelques films connus qui ont été tournés chez nous !

Did you know that Avallon is also known as a setting for films like for Noyers and Vézelay ? Here are some of the films made in Avallon:

2018 : Fiction TV « La Révolte des Innocents » de Philippe Niang
2009 à 2012 : Fiction TV « La Famille Fomidable » de Joël Santoni
2010 : Long métrage « Mon Pote » de Marc Esposito.
2004 : Fiction TV « Le Fantôme du Lac » de Philippe Niang
2001 : Long métrage « Peau d'Ange » de Vincent Pérez
1991 : « The Voyager » de Volker Schlöndorff
1960 : « Le Capitain » de André Hunebelle... et bien d'autres !



crédits photos : Office de Tourisme du Grand Vézelay, Mairie d'Avallon et Association Traverses Vallée du Cousin, jardin-terrasse, quartier historique, marché

The gems of Avallon



The museum of the Avallonnais

In a former 17th century school, the museum boasts works by local artists such as the silversmith Jean Després, the painter Antoine Vestier, and the sculptor Pierre Vigoureux. The museum also includes a room dedicated to archaeology with a superb Roman mosaic of "Venus", a collection about the ethnic groups Yao Mien and Mun, works by Rouault, Dürer and Braque and temporary exhibitions.

Open from 2.00 pm to 6.00 pm from 1st April till 30th September, every day except on Tuesday and 1st May. Closed from 12th November till 9th February. The rest of the year open from 2.00 pm to 6.00 pm weekends and bank holidays only.

www.museeavallonnais.com



The museum of the Costume

In a mansion with twelve rooms you will be invited to go back in time from the 18th century to the present day admiring amazing collections of costumes, furniture, paintings and antiques. The exhibition is renewed each year and is a pleasure to be rediscovered.

Open from Easter to All Saints' Day from 10.00 am to 12.30 pm and from 1.30 pm to 5.30 pm.



The frog circuit

From the Tourist Information Office, small bronze frogs on the ground and a brochure sold at the reception desk will guide you on a walk of discovery of the town and its history.

Art galleries

Free exhibitions take place from April to December in the following galleries :

- The Salt Warehouse
- St Pierre and the Fabrique rooms
- The Lords of Domecy's House
- The Gaston Chaissac and Max-Pol Fouchet libraries
- The Slaughter House



In the vicinity of Avallon

Annoux : the tower of Chappe

Chastellux sur Cure : the castle

Island : the chapel of the templiers (private)

Massangis : the Stone Mason museum and the Small Train

Saint-Léger-Vauban : the Pierre qui Vire abbey and the Vauban museum

Sauvigny-le-Bois : the Priory of Saint-Jean-les-Bonshommes

Vault de Lugny : the Saint-Germain church



the Tower Chappe



the castle of Chastellux



the Chapel of the templiers



the Stone Mason museum



Vauban museum



the Priory Saint-Jean

Vézelay, en haut de l'affiche !



Boutique de l'Office

Nos conseillers en séjour vous proposent des circuits de randonnées, des cartes, des topo-guides et des souvenirs de Vézelay !

Audio-Guides

Laissez-vous conter Vézelay, de l'origine à nos jours. Adaptés au public déficient visuel (gratuit). Durée 1h30, (FR) et 3 €/audio-guide. Information : 03 86 33 23 69

Visites connectées

Deux belles balades à télécharger pour découvrir Vézelay autrement avec l'Appli Guidigo : «Vézelay d'hier et d'aujourd'hui» et «Vézelay méconnue» en FR et GB.

Livrets jeux

Découvrir l'histoire en s'amusant ! 2 livrets « découverte » disponibles gratuitement au bureau d'accueil.

Véritable star du territoire, Vézelay a vu défiler nombre d'illustres personnalités qui ont fait sa gloire, sans même le vouloir ! Si on y réfléchit, Viollet-le-Duc avait-il pensé que l'abbaye qu'il a sauvée de la ruine serait aujourd'hui inscrite sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO ? Et les bâtisseurs du Moyen-Âge avaient-ils soupçonné que des milliers de pèlerins se recueilleraient sur les reliques de Marie-Madeleine, avant le grand voyage vers Saint-Jacques de Compostelle ? Le piano de Romain Rolland partage même sa loge avec Picasso, Kandinsky, Miro ou encore Giacometti... Dans la basilique, nul besoin de projecteurs, le soleil rejoue pour vous les scènes des chapiteaux au solstice d'hiver, et déroule le tapis d'or au solstice d'été. Foulez les pavés des ruelles étroites de ce Plus Beau Village de France, digne d'un décor de cinéma. D'ailleurs, passez sous la Porte Neuve et rappelez-vous ce passage inoubliable de « La Grande Vadrouille ». Aujourd'hui encore, qui n'aurait pas rêvé de partager avec Bourvil et De Funès, un verre de vin de Vézelay, vignoble fraîchement honoré de l'appellation Village ! Prenez le temps de découvrir l'âme de cette cité authentique, ses boutiques aty-

piques, ses galeries reconnues et savourez les plats traditionnels et créatifs des tables du Vézélien.

Real star of the region, Vézelay has welcome many famous people who contributed to its fame even without knowing that they were doing so. Would Viollet-le-Duc ever have thought that the abbey he saved from ruin would be today classified by UNESCO ? And would builders in medieval times have guessed that thousands of pilgrims would pray to Marie-Madeleine's relics before travelling to Saint Jacques de Compostelle ? Romain Rolland's piano stands in the same room as works of art by Picasso, Kandinsky, Miro and Giacometti. In the basilica there is no need for spotlights as the sun brings to life the scenes on the capitals in the Winter solstice and covers the round with gold in the Summer solstice. Walk on the narrow cobbled streets of this Most Beautiful Village in France and imagine yourself on a film set going through the gate of the Porte Neuve which will remind you of the film "La Grande Vadrouille". Even today people still dream of drinking a glass of Vézelay wine with Bourvil and Louis de Funès. The vineyard of Vézelay has now been classified.

Take your time to discover this authentic village with its unusual shops and now well-known galleries and enjoy the traditional food of the Vézelay area.

Grand pèlerinage annuel

Le 22 juillet, jour de la Sainte-Madeleine



FOCUS SUR...



Osez sortir des sentiers battus, rendez-vous sur le flanc nord de la colline, lieu du prêche de la deuxième croisade. Un ermitage de moines franciscains garde la chapelle Sainte-Croix, depuis le 13^e siècle. Venez vous ressourcer dans ce lieu plein de sérénité loin du tumulte de la foule.

L'équipe de l'Office de Tourisme

Dare to go off the beaten track to the north side of the hill where the second crusade was preached. Franciscan monks have been looking after the Chapel Ste Croix since the 13th century. Come to this spiritual place to fill yourself with serenity far from noise and stress.

La petite anecdote !

Saviez-vous que lors d'une année de sécheresse un terrible incendie aurait pu détruire la basilique ? Le drame a été évité, non pas grâce à l'eau mais grâce à la ressource qui ne manque pas à Vézelay... le vin !

Did you know that during a year of severe drought a terrible fire almost destroyed the Basilica ? However, it didn't happen and the fire was extinguished not thanks to water but thanks to wine which is in plenty in Vézelay.



crédits photos : Office de Tourisme du Grand Vézelay - basilique, chapelle de la Cordelle, vue du ciel de Vézelay

The gems of Vézelay

The Zervos museum



In the writer Romain Rolland's house the museum exhibits an exceptional collection of modern art including works of Calder, Giacometti, Kandinsky, Miró, Léger and Picasso.

Open from the 15th March till 15th November.

www.musee-zervos.fr

Jules Roy's house



Jules Roy's office with windows facing the basilica is kept as he had it when he died in 2000. The magnificent terraced garden has a view over the horizon.

Open from 1st April till 31st October from Wednesday to Sunday.

www.lyonne.com

The house of the Goulotte



At 3 km from Vézelay the House of the Goulotte belonged to Ch. and Y. Zervos and is now the seat of the Foundation Zervos which organizes exhibitions in the summer and welcomes artists in residence. Open during the summer.

www.fondationzervos.com

The Visitor's house



In the heart of the village, this centre for interpretation provides guidance and understanding of the basilica of Vézelay. A model reproduces the positions of the sun at summer and winter solstices and a reading of the map of the basilica with explanations provides historical, technical and symbolical landmarks. Open from spring holiday until All Saints' Day. www.vezelay-visiteur.com

The museum of Viollet-le-Duc's works



In the former monks' dormitory two rooms exhibit medieval sculptures and Viollet-le-Duc's moulds.

Open weekends from Easter until 30th September and every day in July and August.

Alternative visits

Visits with an audio-guide

Guidance through the village and the basilica - 1h30 with commentary in French. Available at the Tourist Information Office desk all year round

Connected visits

Two enjoyable visits to discover Vézelay differently can be downloaded with the Appli Guidigo in French and English :

- "Vézelay of yesterday and today"
- "Unknown Vézelay"



In the vicinity of Vézelay

Arcy-sur-Cure : Prehistoric caves

Asquins : the church of St-Jacques le Majeur

Bazoches-du-Morvan : Marshal Vauban's castle

Lichères-sur-Yonne : the castle of Faulin

Merry-sur-Yonne : the rocks of the Saussois

Pierre-Perthuis : the two bridges

Saint-Père : the archaeological site of the Salt Springs and the discovery centre

Tharoiseau : the cross of Montjoie



the Castle of Bazoches



the rocks of the Saussois



the Salt Springs



the two bridges



the castle of Faulin



Prehistoric caves

Noyers-sur-Serein, silence... on tourne !



Boutique de l'Office

Nos conseillers en séjour vous proposent des circuits de randonnées, des cartes, des topo-guides et des souvenirs de Noyers !

Salle d'expo

Un superbe caveau attenant au bureau, accueille tout au long de l'année de magnifiques expositions de tout art confondu !

Visites guidées

Durant la période estivale, l'Office organise des visites guidées les jeudis et vendredis à 15h, départ de l'office de tourisme !
Information : 03 86 82 66 06

Livrets jeux

Découvrir l'histoire de ce village en s'amusant ! Livret-découverte disponible gratuitement au bureau d'accueil.

Cadre de nombreux tournages, des scènes cultes de la « Grande Vadrouille » aux esclandres plus récents d'une « Famille Formidable », ne soyez pas surpris d'être sous les feux de la rampe. Revêtez le costume d'un chevalier médiéval ou d'un seigneur de la Renaissance et Noyers vous fera voyager dans le temps ! Laissez-vous charmer par les notes mélodieuses des « Rencontres Musicales » et estivales et les collections insolites et colorées du Musée des Arts Naïfs et Populaires. Classée parmi les Plus Beaux Villages de France, cette cité, lovée dans un méandre du Serein, a su garder son authenticité au travers du temps avec ses maisons à pans de bois, ses tours, ses places et ses ruelles.

De tour en tour, de porte en porte, vivez le scénario de vos vacances en vous baladant le long des remparts. Puis, consécration, montez les marches... jusqu'au site du vieux château ! Vous y rencontrerez peut être les fantômes des acteurs d'autrefois. Après une journée de tournage harassante, venez vous rafraîchir et vous restaurer sur les terrasses des tavernes. Ne repartez pas sans avoir trouvé votre Saint-Graal nuciérien dans les échoppes des artistes et artisans d'art.

Don't be surprised to be in the limelight here where numerous films, from classic scenes of the film "La Grande Vadrouille" to parts of the more recent series "Une Famille Formidable", were shot. Either dressed as a medieval knight or as a Renaissance Lord, Noyers will give you the opportunity to travel back in time ! Let yourself be charmed by the melodious sounds of the "Rencontres Musicales" in the summer and by the colourful and unusual collections of the museum of "Arts Naïfs et Populaires".

Classified as one of the Most Beautiful Villages in France, this village nestled in a meander of the river Serein with half-timbered houses, towers, small squares and alleyways has kept its authenticity throughout time.

Spend your holiday making your own film wandering from tower to tower and from gate to gate alongside the city walls. Then, you've made it, you've reached the old castle after climbing up a few steps! You might come across the ghosts of actors in bygone days. After a tiring days shooting, come and refresh yourself with a drink and eat something on the terraces of an inn. Don't go without having found your Holy Grail in the art and craft workshops of Noyers.

Jour de marché

Le marché a lieu le mercredi de 8h à 13h sur les places du Marché au Blé et de l'Hôtel de Ville.

FOCUS SUR...



Après les prises de vues, prise de son le long de la promenade Charles-Louis Pothier, parolier des chansons populaires « Les Roses Blanches » et « Félicie... Aussi », interprétées entre autre par Berthe Sylva et Fernandel. Pourquoi ne pas vous laisser aller à une interprétation personnelle, le long du Serein, et remporter ainsi votre palme d'or ?

L'équipe de l'Office de Tourisme

After shooting and sound recording along the promenade Charles-Louis Pothier, the popular song writer who wrote "Les Roses Blanches" and "Félicie... aussi", performed by Berthe Sylva and Fernandel, why not interpreting your personal song and you too win the Palme d'Or.

La petite anecdote !

La Maison de l'Étoile et la Maison de l'Écrit, ne sont autre que l'Hôtel du Globe de la « Grande Vadrouille », le célèbre film de Gérard Oury sorti en 1966. La scène mythique de la « danse des chaises » a été tournée en studio mais Louis de Funès et Bourvil étaient bien présents et ont laissé leurs empreintes dans l'esprit des Nuciériens ; Bourvil ne pouvant s'empêcher de raconter des plaisanteries et Louis de Funès se promenant sur les routes du Serein au volant de sa décapotable.

The "Maison de l'Étoile" and the "Maison de l'Écrit" were none other than the "Hotel du Globe" in Gerard Oury's film "La Grande Vadrouille" shot in 1966. The legendary scene of the "musical chairs" was shot in the studio but the actors Louis de Funès et Bourvil were there and left their mark on people of Noyers' memory. Bourvil couldn't stop joking and Louis de Funès was driving his convertible on the roads of the Serein.



crédits photos : Office de Tourisme du Grand Vézelay et Charlotte Gossart
Ruelles de Noyers, le Serein

The gems of Noyers-sur-Serein

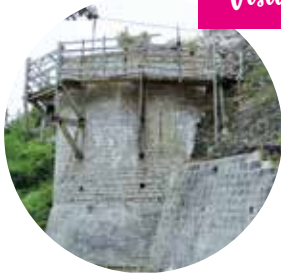
The museum of Popular and Naïve Arts



In a former school the museum exhibits amateurs' collections such as paintings, furniture, engravings, moulds, medals and maps. In a 1500m² exhibition room is displayed the donation by the artist Jacques Yankel, the painter Kikoïne's son, of a hundred Naïf Art paintings including anonymous painters rubbing shoulders with great masters such as Bombois, Bauchant, Nikifor and Vivin. Also on display is the Jean Marc Luce's collection, a friend of Yankel and a very shrewd collector and many others !

Open every day except Tuesday from June till September. Open weekends and bank holidays from 1st October till 31st May and open during school holidays.

Visiting the Old Castle



The old fortified castle dates from the end of the 12th century during the Lords of Noyers reign and was completely destroyed by Henry IV in 1599. In 1998 an association was formed to restore ruins of the castle and to create paths through the site. The "Serpentine" path will take you to the Old Castle from where you can enjoy a magnificent viewpoint of the valley of the river Serein and the village of Noyers. Events take place in the summer with plays, aperitif-concerts, exhibitions and an important meeting of stone sculptors, the "Gargouiliosium".

Free access all year round.

www.lepatrimoineoublie.fr

The Guild Hall



It is one of the most remarkable houses in the village with a 15th century late gothic style. Many shopkeepers and craftsmen lived in Noyers and the leather work guild sat in this house. The sculptures carved from the block of the oak post represent their patron saints. This house is also called the "Trade Guilds House" as Companions came here to their apprenticeship.

Visiting the village

Guided tours

The Tourist Information Office of Noyers provides group guided tours of the village by reservation and also individual visits which take place in the summer Thursdays and Fridays at 3.00 pm from the Tourist Office.



Montréal, la médiévale...



Boutique de l'Office

Nos conseillers en séjour vous proposent des circuits de randonnées, des cartes, des topo-guides et des souvenirs de Montréal !

Livret découverte

Un livret-découverte est disponible gratuitement à l'accueil de l'Office de Tourisme. Il vous permettra de visiter ce si joli village préservé.

Vistes guidées estivales

Visites guidées tous les mardis et vendredis à 10h.
Information : 03 86 49 02 82



Bienvenue au Moyen-Age, gente dame et damoiseau. Remontez l'artère principale de Montréal où chaque pierre, chaque puits, chaque tour vous enchanteront. A l'ombre de François I^{er}, endossez l'armure d'un chevalier lors des spectacles vivants. Puis, coup de projecteur sur la Collégiale Notre-Dame et ses stalles classées. Du haut de l'esplanade, grand angle sur la vallée du Serein et plongez votre regard sur les paysages de la Terre-Plaine. Découvrez un univers associatif étonnant au sein de ce village : couture, produits locaux, concerts ou expositions mais aussi randonnées pédestres seul ou en groupe !

Welcome to the Middle-Ages ! Climb up the main street in Montréal where each stone, each well and each tower will charm you. Spotlight on the Collegiate Church Notre Dame and its registered stalls. From the top of the esplanade wide angle on the valley of the

crédits photos : G. Honig & Office de Tourisme du Grand Vézelay

river Serein and on the landscape of the Terre Plaine. To discover : dress making, local products, concerts and exhibitions !

FOCUS SUR...



Lors de vos visites, vous pourrez rencontrer un visage qui ne vous est pas inconnu... Maurice Barrier a joué avec les plus grands ! Aujourd'hui, sa voix atypique résonne dans les ruelles de la cité lors des «Montréal en Lumière».

L'équipe de l'Office de Tourisme

Whilst walking, you might come across a face which is not unknown to you... Maurice Barrier's who played with the greatest ! Today his unusual voice is still echoing in the alley ways of the village during the "Montréal en Lumières".

Jour de marché

« Les États de Montréal » : marché nocturne de 17h30 à 20h le mercredi de Pâques à la Toussaint.

L'Isle-sur-Serein, l'île...aux trésors



Jouez les Robison Crusôé et partez à la recherche des trésors de l'Isle-sur-Serein. Les maisons à colombages, l'église Saint-Martin de style toscan, la Tour de l'Evêque et le château du XIII^e s. en sont les principaux bijoux. Suivez votre Vendredi le long du Serein pour de jolies balades à pied. Mais attention... Pirates à bord... Ah non, ce ne sont que des pêcheurs. Ouf ! Play Robison Crusoe and look for the treasure of the Island... sur Serein with its main jewels, half-timbered houses, the Toscan style church St Martin, the Bishop Tower and the 13th century castle. Follow your Friday along the river Serein and enjoy walking along the paths. Careful, "pirates ahoy !", but no, they are only anglers !



FOCUS SUR...



Retrouvez les belles croix taillées dans la pierre blanche de Massangis, comme certains des plus beaux monuments de Paris, le long des chemins de l'Isle-sur-Serein et des alentours.

L'équipe de l'Office de Tourisme

On the paths of l'Isle-sur-Serein and its surroundings, look for the beautiful sculpted crosses carved in the white stone of Massangis, which was also used for some of the finest buildings in Paris.

Jour de marché

Le marché a lieu sur la place de la Fontaine le mercredi matin de 8h à 13h.

crédits photos : Office de Tourisme du Grand Vézelay et CCS - echauguette, le Serein, croix en direction de Vry

Quarré-les-Tombes, la mystérieuse...



Boutique de l'Office

Nos conseillers en séjour vous proposent des circuits de randonnées, des cartes, des topo-guides, et des souvenirs de Quarré-les-Tombes !

Livret-jeux

Un livret-jeux est disponible gratuitement à l'accueil de l'Office de Tourisme ! Il vous permettra de visiter en famille ce si joli village.

Jours de marché

Sur la grande place tous les mardis et dimanches matin de 8h à 13h (à partir de fin mars).

Vous voici en terre morvandelle ! Ici, traditions et légendes se mêlent à un paysage bucolique aux allures canadiennes. Les mystérieux sarcophages de l'église côtoient la place commerçante animée par des morvandiaux fiers de leur terroir qu'ils sauront vous faire apprécier ! D'ailleurs, trouverez-vous le point commun de toutes leurs enseignes ? Ses forêts et rivières propices aux activités de pleine nature vous procureront une vraie bouffée d'oxygène ! Succombez à cette petite bourgade tendre comme une « beurioche » !

Here you are in the Morvan ! Traditions and legends are mixed with a green landscape. The mysterious sarcophagi surrounding the church are next to the square where activities take place. Morvan people will be pleased to show you the territory they are proud of. By the way, can you find the common point in all their shop signs ? Forests and rivers are favourable to nature activities which will provide a real breath of fresh air ! Let yourself be charmed by this small village as tender as a bun !



FOCUS SUR...

Le Morvand... Et oui, il s'écrivait jadis de cette façon et signifiait en cette « montagnes noires ». Ce sont ses bois qui lui donnent de loin cette teinte sombre. Ce massif de terres hautes (ce n'est pas une vraie montagne) prolonge le Massif Central vers le nord-est et toutes ses eaux coulent vers la Seine et la Loire.

L'équipe de l'Office de Tourisme

The "morvand"... The old spelling meant "black mountains" in Celtic. Surrounding woods give it a dark shade. This highland which is not really a mountain is a north east extension of Massif Central and all the rivers flow towards the Seine and the Loire rivers.

crédits photos : Office de Tourisme du Grand Vézelay
Folklore morvandiau, sarcophages de l'église Saint-Georges et forêt au Duc

Châtel-Censoir, à l'abordage !



Laissez-vous porter par les flots tranquilles du Canal du Nivernais pour en admirer les rivages bucoliques : la rive droite dévoile un pittoresque village et la rive gauche ouvre une fenêtre verdoyante sur les paysages naturels dont les falaises du Saussois. Découvrez au cœur de cette charmante cité les vestiges du Castrum, la collégiale Saint-Potentien et sa crypte. Châtel-Censoir est la patrie de personnages connus, historien, savant, colonel... Prenez la pose devant la demeure d'Edme Champion dit « le petit manteau bleu » et devenez, vous aussi, une star !

Let yourself float down the peaceful canal of the Nivernais and admire the pastoral shores. On the right bank, a picturesque village and on the left bank, view of the green natural landscape such as the cliff of the Saussois. In the heart of this charming village discover the ruins of the Castrum, the collegiate church St Potentien and the crypt. Châtel Censoir was the home of well-known people. Pause in front of the house of Edme Champion called the "small blue mantel" and it's your turn to become a star !



FOCUS SUR...

Le port de Châtel-Censoir a connu une forte activité grâce au flottage du bois. Les « trains de bois », provenaient des forêts du Morvan et partaient pour Paris afin de chauffer la capitale.

L'équipe de l'Office de Tourisme

The harbour of Châtel Censoir was once very active because of wood floating. The "wood train" came from the forests in the Morvan and went to Paris to warm up the capital.

Jour de marché

Jeudi matin de 7h à 13h.

crédits photos : office de tourisme du Grand Vézelay
Canal du Nivernais, église Saint-Potentien

On foot, on a bicycle, on a horse, in a boat

Walking, cycling and **horse riding**, there are so many things you can do !

If **walking**, you might choose to follow GR (long walks) or PR (short walks) itineraries. Or you could walk from Vézelay to Assisi in Italy (1500 km) or even to St Jacques de Compostelle in Spain (1700 km). Or you could leave a site of the UNESCO to walk to another one, from Vézelay to Fontenay (84 km). You could also walk down and discover the valley of the river Cure which has its source in the Morvan massif and crossing some charming villages and some Burgundy vineyards.

If **cycling**, you could follow many itineraries on quiet roads in the Morvan Regional Natural Park or cycle by the Nivernais Canal! You could also reach Paris on the "Vézélienne". Lovers of strong sensations could follow the "Grande Traversée du Morvan" with their mountain bikes.

Riders and their horses could follow the great 600 km loop across the Morvan Regional Natural Park.

Finally, you could take the helm and navigate peacefully on the Canal du Nivernais a weekend!

Nothing more rewarding than to discover the landscape at less than 10 km per hour and to dock where you want to visit the region walking or cycling.





Organic artisanal beer



Artisanal oil



Cheese dairy

Regional products

Food lovers and gourmets will be delighted by our specialities.

Cow and goat milk cheeses and yogurts, **organic** seasonal vegetables, organic eggs, meat, bread and **locally** grown fruit. High quality products to be found on markets and in shops dedicated to the sale of these products and to be found in restaurants! Sugar lovers will **enjoy** our chocolate and sweets.

And above all don't forget the rising star, Vézelay wine with its "Village" label!

Enjoy!

Truffle markets



Local confectionery



Organic farm



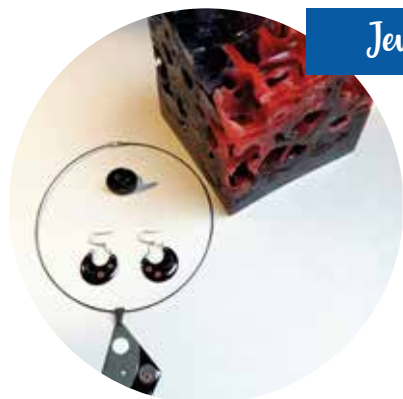


Vézelay vineyards

The presence of vineyards in Vézelay and in the surrounding villages dates back to the Gallo-Roman era. At the end of the 9th century, the establishment of a Benedictine monastery by Girard de Roussillon expanded the vineyard. Burgundy became fashionable and supplying Paris with wine increased the production reaching its peak in the 18th century. At the time, the Vézelay vineyards extended over more than 500 ha.

In 1884 all the vineyards were devastated by the phylloxéra. At the end of the 1970's, the vineyards were reborn and obtained the "Bourgogne" label in 1985. In 1997, the label "Bourgogne Vézelay" for Chardonnay wine was acknowledged and the four communes of Asquins, Saint-Père, Tharoiseau and Vézelay benefitted by the label. The vineyards now cover a hundred ha and the grapes used are the Chardonnay, the Melon and the Pinot Noir. In 2017, the vineyards of Vézelay obtained the label "AOC" Vézelay" and became the 44th appellation Burgundy Village.





Jewels and candles

Arts and craft

Here you'll have so much to choose from when looking for a souvenir to take back with you! Pottery, clogs, jewels, illuminations, jumpers, sophisticated unusual objects will reveal all their secrets that appeal to you.

Items found here and there with different styles and artists' paintings will make your room brighter and will give you the need to come back to complement your collection!

Numerous show and workshop open days take place all year round to share with you their local and creative know-how.

These events are essential not to miss!



Pottery and workshops



Secondhand markets

Clog making



Wool and knitting



Artists and painters



Great Events 2019

Spring

From 22nd to 24th March in Vézelay and 22nd March in Avallon – “Happy Birthday JSB !” concerts

Sunday 7th April at 3 pm in Avallon – Carnival

Monday 22nd April in St Père – Ring of Vézelay – walking, mountain biking and Nordic walking

From 26th to 28th April in Quarré-les-Tombes – large craft exhibition

Sunday 28th April – 50th walking Auxerre – Vézelay with 7 departures from 8km to 58km
4th, 17th, 18th and 19th May at 4.30 pm in Arcy-sur-Cure – Theatre in the old school barn

Sunday 12th May in Avallon – Music festival of the Yonne musicians in the covered market

Saturday 18th and Sunday 19th May in Avallon – OXFAM Trailwalker

Saturday 28th May and 1st June at 9.00 pm in Vézelay : concerts in the basilica

From Friday 7th to Sunday 9th June – garden open-days

Sunday 9th June in St Père – Street garden day with plant exchanges, car-boot sales and various activities

Friday 14th and Saturday 15th June in St Germain-des-Champs : Hay Festival

Saturday 15th June in Avallon – The Three Muse Festival

Summer

Friday 21st June in Vézelay – Music Day festival and the longest day event from sun rise to sunset

From 21st June to 25th August – “Salt exhibition” in St Père Salted Springs

From 30th June to 1st September in Vézelay – Jean-Claude Moscovi’s exhibition in Maison de la Goulotte

From 7th to 28th July in Noyers-sur-Serein – Noyers Music Festival

From Monday 15th July to Saturday 24th August – Avallon Festival with 30 concerts in 8 different presentation spaces

From 16th July to 11th August in Vézelay – “La Cité de la Voix’ s Summer days” from Tuesday to Sunday

From 18th to 21st July in Avallon – Agility Cup in the Valley of the river Cousin

From 21st to 23rd July in Pierre-Perthuis – Scène Faramine’s “the Art is in the Meadows” festival with dance, music and theatre

Monday 22nd July in Vézelay – Yearly Ste Madeleine’s Pilgrimage

Saturday 20th and 27th and Sunday 28th July at 9.00pm in Vézelay – Concerts in the basilica

From Thursday 25th to Sunday 27th July in Montréal – the Monthelon events in the castle of Monthelon

27th and 28th July and 3rd and 4 August in Montréal – “Montréal en lumière” a historic show with comedians in costume

Last weekend in July in Noyers – “Gargouiliosium” on the site of the Old Castle

Beginning of August in Pisy for 3 days – “Les Utopies Festivales”

Saturday 3rd August in Noyers-sur-Serein – “Vallée et Veillée” festival

Saturday 3rd, 9th 17th August at 9.00 pm in Vézelay – Concerts in the basilica

Sunday 11th August in Noyers-sur-Serein – painting exhibitions in the streets

Mid-August Sunday in St Père – Harvest festival

Sunday 18th August in Vézelay – Organic feast

From Thursday 22nd to Sunday 25th August in Vézelay – “Rencontres Musicales de Vézelay” Festival

From 13th to 15th September in Vézelay – international symposium and vocal experience. 40 years of UNESCO registration anniversary celebration

Sunday 15th September in Vézelay from 12.00 pm onwards – Fantactic Pic-Nic in the gardens of the basilica

Saturday 21st and Sunday 22nd September – European Heritage Days

Autumn

3rd weekend in October in Quarré-les-Tombes – Chestnuts Festival

Sunday 3rd and 24th in Noyers-sur-Serein – Truffle market

Sunday 10th November in Vézelay – Truffle market

Winter

Christmas markets and craft exhibitions in **december**

Office de Tourisme du **GRAND VÉZELAY**

Avallon Montréal Morvan Noyers

Accueil touristique d'Avallon

6 rue Bocquillot - 89200 Avallon
+33(0)3 86 34 14 19
avallon.otsi@wanadoo.fr
www.avallon-morvan.com

Accueil touristique de Noyers/Serein

12 Place de l'Hôtel de Ville - 89310 Noyers
+33(0)3 86 82 66 06
ot.noyers-montreal@orange.fr
www.tourisme-serein.fr

Accueil touristique de Vézelay

ue Saint-Etienne - 89450 Vézelay
+33(0)3 86 33 23 69
vezelay.otsi@wanadoo.fr
www.vezelaytourisme.com



BOURGOGNE
GRAND
ÉCRAN
VÉZELAY - AVALLON
MORVAN - NOYERS